

SGCI 2025



PUERTOGRABANDO

Tabla de Contenidos

Carta de la Presidente	3
Comité Directivo	4
Junta y Personal	5
Discurso Principal	6
Panel Presidencial	7
Galardonados	8
Eventos Especiales	10
Horario del la Conferencia	13
Horario del Transporte	22
Paneles	23
Inkubators	32
Portafolios Temáticos	34
Exposiciones Pop-up	43
Demostraciones	49
Eventos Mobiles	55
Fuera de lo Convencional	56
Print Hop Información	58
Miscelaneas	60



Estimados miembros de SGCI,

Como Presidenta de la Junta de The Southern Graphics Council International (SGCI), me emociona darles la bienvenida a Puertograbando. Este evento brinda una oportunidad única para que artistas, educadores y entusiastas se reúnan, compartan ideas y profundicen nuestra comprensión colectiva del grabado en la hermosa ciudad del Viejo San Juan, Puerto Rico. Con una emocionante programación de conferencias, talleres y exposiciones, nuestro objetivo es fomentar la creatividad, la colaboración y la innovación dentro de nuestra vibrante comunidad.

Puerto Rico tiene una rica y establecida tradición gráfica, arraigada en la historia estética, cultural y política de la isla. A través de los medios de impresión en Puertograbando, verán la democracia en acción. Muchas de nuestras instituciones asociadas en San Juan ponen a la comunidad, el acceso y la equidad en el centro de sus misiones. Los grabadores locales con quienes colaboraremos y reconoceremos en la conferencia están igualmente comprometidos con la libertad y combinan una mezcla de influencias para abordar el pasado, el presente y el futuro de la isla. En un tiempo de creciente alienación social y agitación política, nuestros socios y miembros en Puerto Rico nos muestran un camino a seguir.

The Southern Graphics Council International (SGCI) siempre ha sido una celebración del grabado como forma de arte, pero también una oportunidad para conectar con colegas, explorar nuevas técnicas y participar en discusiones enriquecedoras que nos inspirarán a seguir ampliando los límites de nuestro oficio. Nos enorgullece organizar un evento tan inclusivo y diverso, donde se valore y celebre la voz y la experiencia de cada participante.

Quiero agradecer a los miembros de la junta de SGCI por su dedicación, tiempo y energía durante los últimos dos años. Nuestra organización ha tenido que afrontar muchos desafíos inesperados tras la cancelación de las conferencias de 2020 y 2021. Agradecemos su paciencia y apoyo a nuestra

organización. Estamos muy agradecidos por el respaldo de los miembros del comité organizador y nuestros co-directores, Fraixa Albizu Rodríguez y Marcos De Jesús Carrión. También queremos agradecer a Cathy Savage, Blake Sanders y Claire White por toda la ayuda administrativa que han brindado en los últimos meses.

Queremos presentar algunos cambios en SGCI que someteremos a votación de la membresía durante la reunión de miembros y en las sesiones de Day Inking. Además, organizaremos una conversación el sábado por la tarde.

Puertograbando ha sido un proyecto lleno de pasión. Estamos orgullosos y emocionados de cumplir la promesa de la conferencia de 2020, desafortunadamente perdida por la pandemia de COVID-19, y celebrar la riqueza creativa de Puerto Rico. Espero verlos a todos allí y confío en que esta conferencia será una experiencia enriquecedora e inolvidable para todos los participantes.

Gracias por su continuo apoyo a la comunidad del grabado. Me entusiasma embarcarme en este viaje junto a todos ustedes.

Con gratitud,

Claudia Wilburn

Presidenta de la Junta de SGCI, 2023-2025

- **Haydee Landing Gordon** - haydeelanding@gmail.com
- **Kristal Juan Rovira** - kristaljuanrovira@gmail.com
- **Fraixa Albizu Rodriguez** - falbizu@sgcinternational.org
- **Edward Santiago** - emepalamente@gmail.com
- **Marcos de Jesus Carrion** - mcarrion@sgcinternational.org
- **Rafael Hernandez Vargas** - rihvargas@gmail.com
- **Steven Rivera Lopez** - stevenmanuelrl@gmail.com
- **Migdalia Umpierre** - mumpierre0213@eap.edu
- **Cresenciano Sotomayor** - sotomayorcresenciano@gmail.com
- **Sebastian Roman** - artesebastianroman@gmail.com
- **Mariceliz Pagan** - maripg312@gmail.com

COMITE

DIRECTIVO

JUNTA & PERSONAL



CLAUDIA WILBURN
PRESIDENTE



JOSEPH VELASQUEZ
CO-VICE PRESIDENTE



MICHAEL SMOOT
CO-VICE PRESIDENTE



KAMLA KAKARIA
SECRETARIA



SUSAN CZECHOWSKI
TRESORERO



ADRIANA BARRIOS
MIEMBRO DEL PERSONAL



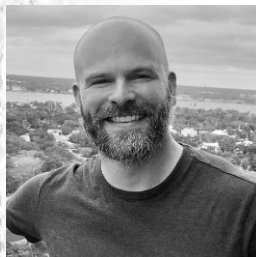
JAVIER FLORES
MIEMBRO DEL PERSONAL



GABY HURTADO-RAMOS
MIEMBRO DEL PERSONAL



CLAIRE WHITE
PRESIDENTE SALIENTE



JONATHAN FISHER
COORDINADOR DE ARCHIVOS



VALERIE DIBBLE
COORDINADOR DE ARCHIVOS



FAHIMEH VAHDAT
REPRESENTANTE DE MARYLAND



CALVIN CUSTEN
MIEMBRO DEL PERSONAL



BLAKE SANDERS
MIEMBRO DEL PERSONAL



Haydeé Landing Gordon

Nacida en Santurce, San Juan, en 1956, Landing obtuvo su licenciatura en la Universidad de Puerto Rico en 1976 y luego se trasladó a México, donde obtuvo su maestría en la Academia de San Carlos en 1986. Después de vivir en México durante aproximadamente diez años, regresó a Puerto Rico para enseñar Bellas Artes en la UPR. En 1989, ganó el Gran Premio en la XVIII Bienal de Liubliana y recibió numerosos reconocimientos a lo largo de su carrera, incluidas menciones honoríficas en diversas bienales de grabado. Su obra ha sido expuesta a nivel mundial, incluyendo en Nueva York, España e Italia..

De 1989 a 1995, Landing dirigió el Departamento de Artes Gráficas en la Escuela de Bellas Artes de San Juan, destacándose por su énfasis en la experimentación con tecnología digital y materiales no tóxicos en el grabado. Combina hábilmente diversas técnicas, incluyendo fotopolímero y aguatina de seda. Su exposición de 2010, "Espacios", presentó fotografías alteradas digitalmente sobre tela y papel, explorando temas de colonización, conflicto de género y supervivencia cultural.

Los críticos han destacado la profundidad política y el

sentido de desesperanza en su obra, especialmente en exposiciones como "Memoria Colectiva", que reflexiona sobre las injusticias sociales y los derechos humanos.

Sus obras se encuentran en varias instituciones prominentes de Puerto Rico. En 2010, retomó su rol como directora del Departamento de Artes Gráficas en la Escuela de Artes Plásticas y Diseño, jubilándose en mayo de 2024. Reconocida como una maestra del grabado, es una firme defensora del uso de materiales no tóxicos en su arte

DISCURSO PRINCIPAL

LOCALIZACION: San Cristobal Foyer, Caribe Hilton

Viernes - 5:30pm - 6:15pm.

El discurso de principal sera en español con subtítulos en inglés a través de Zoom.

Exhibicion de Trayectoria de Toda la Vida:
Locacion: Museo la Casa del Libro
Recepción sucederá durante Print Hop,
Jueves 3 de Abril de 7pm a 9:30pm

Matriz e Identidad: La Presencia Femenina en la Gráfica Puertorriqueña



Adriana Sybelle Muñoz (chair)



Poli Marichal



Margarita Fernández Zavala



Norma Vila Rivero



Consuelo Gotay

PANEL PRESIDENCIAL

Jueves 5:30pm - 6:30pm

El Southern Graphics Council International (SGCI) tiene como objetivo fomentar el interés público en el grabado y las artes gráficas, siendo la organización de grabado más grande de América del Norte y artistas de los Estados Unidos y cuenta con la asistencia de integrantes internacionales, como Canadá, América del Sur, América Central y Europa cuyos asisten a la conferencia. Comparte información profesional entre artistas y personas afines, organizamos y difundimos exposiciones de grabados y artes gráficas en instituciones educativas y enfocadas en las artes, y reconocemos contribuciones sobresalientes a estas disciplinas a través de premios. Además, involucra y apoya distintos artistas y comunidades de diversos orígenes (incluyendo, pero no limitado a BiPOC, LGBTQIA+ y personas con diversidad funcional) en su programación, y mantiene informados a los miembros y al público sobre actividades y noticias relevantes mediante publicaciones. Su objetivo es fomentar el estudio, la investigación, el disfrute y el avance del grabado y las artes gráficas.

En Puerto Rico, el grabado ha sido de las disciplinas artísticas más relevantes en la configuración de la identidad cultural de la nación. Entre la xilografía, la litografía y aguafuerte y otras técnicas, los artistas

puertorriqueños han empleado este medio para representar las luchas sociales, la historia y el paisaje de la isla, constituyéndolo como una herramienta accesible para la difusión de ideas y la crítica social. Desde los aportes fundamentales figuras de las décadas de los 50, el grabado ha ocupado un lugar central en el desarrollo del arte puertorriqueño, promoviendo un diálogo visual que vincula a las generaciones y refleja las transformaciones culturales y políticas del país. Sin embargo, ha prevalecido una percepción errónea de que el grabado es un campo predominantemente masculino. Esta creencia, profundamente arraigada en la tradición, ha eclipsado la contribución significativa y multifacética de las mujeres artistas en este medio. Si bien muchos nombres masculinos han dominado el relato histórico, es crucial reconocer que las mujeres han jugado un papel igualmente vital en el desarrollo y la evolución del grabado puertorriqueño.

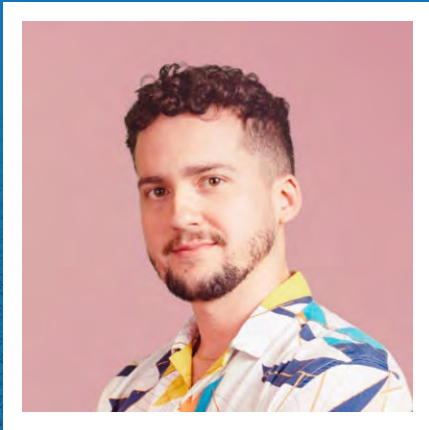
Colocado en el cautivador escenario que es la ciudad de San Juan de Puerto Rico, SGCI anuncia PuertoGrabando, una experiencia inclusiva para los miembros y grabadores Caribeños en esta conferencia. Además de las características usuales que definen las conferencias de SGCI, como exhibiciones, paneles y demostraciones, PuertoGrabando

ofrece una formación expandida de deleites que incluye una nueva visión en apreciar la vibrante historia del grabado en el Caribe.

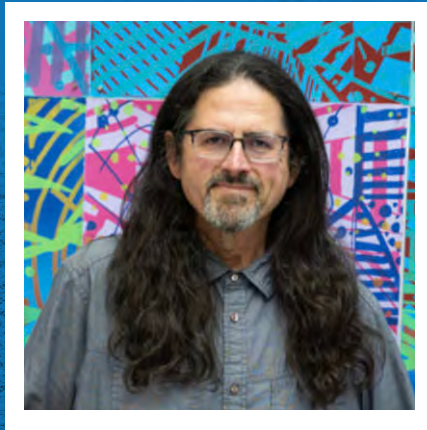
Por ende, SGCI propone un panel presidencial titulado “Matriz e identidad: Presencia de la mujer en el grabado puertorriqueño”. En él, se contempla cumplir con el objetivo de resaltar el impacto y la diversidad de las voces femeninas en el grabado puertorriqueño. Esta propuesta tiene como objetivo presentar perspectivas de grabadoras pioneras que desafiaron las normas establecidas, hasta las artistas contemporáneas que continúan innovando en este campo y cómo sus aportaciones han reflejado una perspectiva única de la realidad puertorriqueña.

Al destacar las trayectorias y los logros de las mujeres grabadoras, este panel conferencial busca corregir la narrativa dominante y ofrecer una visión más inclusiva del grabado puertorriqueño, enfocándose en reconocer el legado de estas artistas y su influencia en la evolución de las artes gráficas en la isla, subrayando la necesidad de una revisión crítica de las historiografías tradicionales del arte que han marginado sus aportaciones.

2025 GALARDONADOS



GINO CASTELLANOS
PREMIO AL GRABADOR EMERGENTE



JOHN HITCHCOCK
PREMIO A LA EXCELENCIA EN
ENSEÑANZA



REINALDO GIL ZAMBRANO
GRABADOR EN MEDIA-CARRERA



MARIAH DECHANT
SGCI PREMIO A BECA DE
PREGRADO



RAE HELMS
SGCI PREMIO A BECA DE
POSGRADO



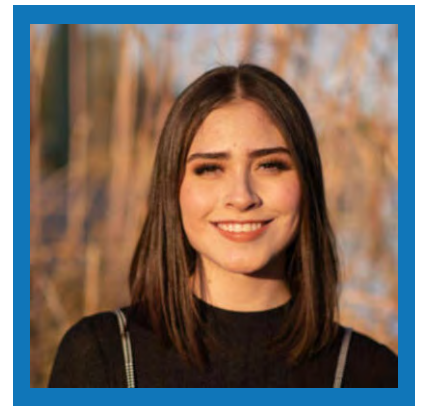
MADELINE GOOLIE
GAMBLIN PREMIO DE
PREGRADO



JILL HO-YOU
GAMBLIN PREMIO AL GRABADOR
EN MEDIA-CARRERA



JACQ GARCIA
GAMBLIN PREMIO AL
GRABADOR EMERGENTE



RUTH ALVAREZ LUNA
AWAMI PREMIO DE PAPER

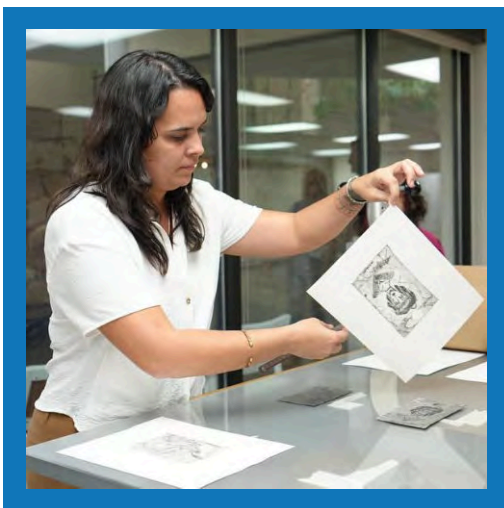
2025 GALARDONADOS *DE PUERTO RICO*



KRISTAL JUAN ROVIRA
PREMIO AL GRABADOR EMERGENTE



MARTIN GARCIA
PREMIO A LA EXCELENCIA EN
ENSEÑANZA



ISMARI CARRABALLO
GRABADOR EN MEDIA-CARRERA



NILSA RIOS CRUZ
PREMIO A EXCELENTE
ESTUDIANTE

EVENTOS ESPECIALES

Socializando con Helado

Miércoles - 4:30pm - 6:00pm - San Cristobal Foyer

Inauguración; Exposición y Recepción en el Museo de San Juan

Miércoles - 7:00pm - 10:00pm

Discurso Principal / Recepcion a Continuacion

Viernes, 6:00pm - 6:45pm - Todo San Cristobal

Print Hop -

Transportacion empieza a las 5:30pm, Recepciones son de 7pm - 10pm

Intercambio de Grabados entre Miembros

Los Rosales Entrada

Entrega: Miércoles 2pm - 5pm, Jueves 9am - 5pm, Viernes 9am - 12pm

Recogida: Viernes 2pm - 5pm, Sábado 9am - 4pm

Subasta

Online Link

Artículos de Subasta en Flamingo A y B, Miércoles, Jueves, Viernes.

La Subasta Cierra al Mediodía del Sábado

Feria de Proveedores y Mercado de Artistas

Los Rosales A y B, Jueves 11 am - 5 pm, Viernes 9 am - 5 pm, Sábado al mediodía

Portafolios Abiertos

Hilton Caribe - Los Rosales

Lado Derecho - Abierto con mesas y sillas E,D,C - Jueves 12:30pm - 5:30pm

Sesiones de Mentoría

Flamingo A&B. (Sábado - Los Roseles CDE)

Panel Presidencial

"Matriz e Identidad: La Presencia de la Mujer en la Gráfica Puertorriqueña."

Jueves 5:00 - 6:30 (Presentación en inglés y español, subtítulos a través de Zoom.)

SPONSORS



EFA Robert
Blackburn
Printmaking
Workshop



TAMARIND
INSTITUTE



THE BOSTON PRINTMAKERS



SELF HELP
GRAPHICS & ART



VERMONT
STUDIO
CENTER



MID AMERICA PRINT COUNCIL



COLOUR LIKE NO OTHER



McCLAIN'S
PRINTMAKING SUPPLIES

PACIFIC
NORTHWEST
COLLEGE OF
ART

srisa

Santa Reparata
International
School of Art



AndersonRanch
arts center



Boston University College of Fine Arts
School of Visual Arts



SAN JUAN
CIUDAD CAPITAL



MUSEO DE
SAN JUAN

SPONSORS



EFA Robert
Blackburn
Printmaking
Workshop



TAMARIND
INSTITUTE



THE BOSTON PRINTMAKERS



SELF HELP
GRAPHICS & ART



VERMONT
STUDIO
CENTER



MID AMERICA PRINT COUNCIL



COLOUR LIKE NO OTHER



McCLAIN'S
PRINTMAKING SUPPLIES

PACIFIC
NORTHWEST
COLLEGE OF
ART

srisa

Santa Reparata
International
School of Art



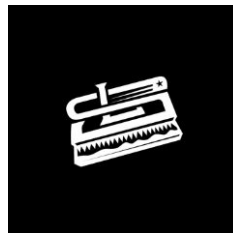
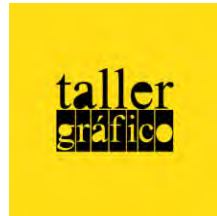
AndersonRanch
arts center



Boston University College of Fine Arts
School of Visual Arts



ARTISTAS LOCALES, TALLERES, Y COLECTORES



MALAQUITA

KRONIKO™

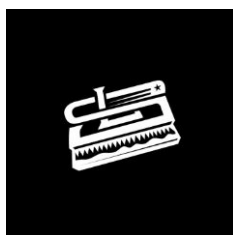


fictoris



MUSEO DE LAS AMERICAS

ARTISTAS LOCALES, TALLERES, Y COLECTORES



MALAQUITA

KRONIKO™



fictoris



HORARIO DE LA CONFERENCIA

VERSION COMPACTA

4.2

MIERCOLES

11:00 am – 5:00 pm

- Instalación de la feria de vendedores, publicaciones, y programas

2:00 pm – 5:00 pm

- Empieza la registraci3n
- Entrega de portafolio de miembros

4:30 pm - 6:00 pm

- Socializando con Helado

6:30 pm - 9:30 pm

- Evento de bienvenida & Exposici3n en el Museo de San Juan

4.3

JUEVES

9:00 am – 5:00 pm

- Registraci3n abierta.
- Entrega de portafolio de miembros.
- Instalaci3n de la feria de vendedores, publicaciones, y programas.

10:00 am - 11:30am

- Reuni3n de bienvenida

12:45pm - 5:30pm

- Portafolio Abierto

Sesi3n 1 - 12:45 pm - 1:45 pm

Sesi3n 2 - 2:00 pm - 3:00 pm

Sesi3n 3 - 3:15 pm - 4:15 pm

Sesi3n 4 - 4:30 pm 5:30 pm

5:30 pm - 6:30 pm

- *Panel Presidencial*

6:30 pm - 9:30 pm

- Print Hop

4.4

VIERNES

9:00 am – 5:00 pm

- Registraci3n abierta.
- Feria de vendedores, publicaciones, y programas.

9:00 am – 12:00 pm

- Entrega de portafolio de miembros.

3:00 pm - 5:00 pm

- Recogida de portafolio de miembros.
- Ver el Intercambio de Portafolio de Miembros.

9:30 am - 5:00 pm

- Presentaciones de Paneles

Sesi3n 1- 9:30 - 11:00 am

Sesi3n 2- 11:30 - 1:00 pm

Sesi3n 3- 1:30 - 3:00 pm

Sesi3n 4- 3:30 - 5:00 pm

- Demostraciones

Sesi3n 1- 9:30 - 11:30 am

Sesi3n 2- 12:00 - 2:00 pm

Sesi3n 3- 2:30 - 4:30 pm

- Inkubator Sesiones

Sesi3n 1- 9:30 - 11:00 am

Sesi3n 2- 11:30 - 1:00 pm

Sesi3n 3- 1:30 - 3:00 pm

5:30 pm – 6:15 pm

- *Logro de Toda una Vida*
Discurso Principal

Recepci3n a continuaci3n

4.5

SABADO

9:00 am – 12:00 pm

- Feria de vendedores, publicaciones, y programas.

9:00 am – 3:00 pm

- Registraci3n abierta.
- Recogida de portafolio de miembros.

9:00 am – 11:45 pm

- Programa de Mentores

Sesi3n 1 - 9:00 - 9:30 am

Sesi3n 2 - 9:45 - 10:15 am

Sesi3n 3 - 10:30 - 11:00 am

Sesi3n 4 - 11:15 - 11:45 am

9:30 am - 5:00 pm

- Presentaciones de Paneles

Sesi3n 1 - 9:30 - 11:00 am

Sesi3n 2 - 11:30 - 1:00 pm

Sesi3n 3 - 1:30 - 3:00 pm

Sesi3n 4 - 3:30 - 5:00 pm

6:30 pm - 9:30 pm

- Demostraciones

Sesi3n 1 - 9:30 - 11:30 am

Sesi3n 2 - 12:00 - 2:00 pm

Sesi3n 3 - 2:30 - 4:30 pm

6:30 pm – 10:00 pm

- *Fiesta de Galardonados*

4.2

HORARIO DE LA CONFERENCIA MIÉRCOLES

TODO EL DÍA

¡Mira los Portafolios Temáticos y las Exposiciones Pop-Up!

Ambos estarán en exhibición durante toda la conferencia.

Instalación de vendedores Los Rosales A + B

QUE

DONDE

2:00 pm – 5:00 pm

Registración Abre

Caribe Hilton San Cristobal Foyer

Entrega de Portafolio de Miembros

Caribe Hilton Los Rosales

4:30 pm - 6:00 pm

Socializando con Helado

Caribe Hilton San Cristobal Foyer

6:30 pm - 9:30 pm

Evento de Bienvenida y Exposición

Museo de San Juan



4.3

HORARIO DE LA CONFERENCIA JUEVES

TODO EL DIA

¡Mira los Portafolios Temáticos y las Exposiciones Pop-Up!

Ambos estarán en exhibición durante toda la conferencia.

Feria de Vendedores
11am-5pm en Los Rosales A + B

QUE

DONDE

9:00 am – 5:00 pm

Registracion Abre

Caribe Hilton San Cristobal Foyer

Entrega de Portafolio de Miembrosf

Caribe Hilton Los Rosales Entryway

**Vendedores/
Publicadores/ Mercado**

Caribe Hilton Los Rosales A+B

Bienvenida y Reunión
10:00 am - 11:30 am

Caribe Hilton San Cristobal BLRM

12:45 pm – 5:00 pm

Portafolio Abierto

Caribe Hilton Los Rosales C, D & E

Sesion 1- 12:45 - 1:45pm

Sesion 2- 2:00 - 3:00 pm

Sesion 3- 3:15 - 4:15 pm

Sesion 4- 4:30 - 5:30 pm



cont. next page



4.3

HORARIO DE LA CONFERENCIA JUEVES

TODO EL DIA

¡Mira los Portafolios Temáticos y las Exposiciones Pop-Up!

Ambos estarán en exhibición durante toda la conferencia.

**Feria de Vendedores
11am-5pm en Los Rosales
A + B**

QUE

DONDE

5:30 pm - 6:30 pm

Panel Presidencial

Caribe Hilton San Cristobal BLRM

6:30 pm - 9:30 pm

Print Hop

*Consulta la página de Print Hop para más información detallada.

found on page 58

4.4

HORARIO DE LA CONFERENCIA VIERNES

TODO EL DIA

¡Mira los Portafolios Temáticos y las Exposiciones Pop-Up!

Ambos estarán en exhibición durante toda la conferencia.

**Feria de Vendedores
11am-5pm en Los Rosales
A + B**

QUE

DONDE

9:00 am – 5:00 pm

Registracion Abre

Caribe Hilton San Cristobal Vestibulo

Entrega de Portafolio de Miembros

Caribe Hilton Los Rosales Entrada
Termina a las 12pm

Vendedores/ Publicadores/ Mercado

Caribe Hilton Los Rosales A+B

Ver los articulos de la subasta

Caribe Hilton Los Rosales C

3:00 pm - 5:00 pm

Recogida de Portafolio de Miembros

Caribe Hilton Los Rosales Entrada

Ver el Portafolio de Miembros

Caribe Hilton Los Rosales E

9:30 am – 5:00 pm

Presentaciones de Paneles

Sesion 1: 9:30 - 11:00

Descolonizando el Grabado: Dibujando un Mundo del Arte Alternativo

Auditorio 2nd Piso/ Edificio EAPD.
** Transporte disponible, el primer autobús sale a las 9 a.m.*

Hello, Print Friend Oaxaca Documental (Preguntas y respuestas después de la proyección del documental)

Caribe Hilton San Cristobal Ballroom

cont. next page



4.4

HORARIO DE LA CONFERENCIA VIERNES

TODO EL DIA

¡Mira los Portafolios Temáticos y las Exposiciones Pop-Up!

Ambos estarán en exhibición durante toda la conferencia.

Feria de Vendedores 11am-5pm en Los Rosales A + B

QUE

DONDE

Presentaciones de Paneles

Sesion 2: 11:30 - 1:00

Susurros del Viento

Hilton Caribe - Salas de Conferencia 8-10

Ocupando el Margen

Hilton Caribe Salas de Conferencia 3, 4 & 5

Sesion 3: 1:30 - 3:00

Hacia un Grabado Menos Tóxico

Hilton Caribe Salas de Conferencia 8 - 10

Escuchando con/dentro de las Prácticas Contemporáneas del Grabado

Hilton Caribe Salas de Conferencia 3, 4 & 5

Trazando Historias Personales / Navegando Mareas Políticas

Hilton Caribe Salas de Conferencia 6 & 7

Sesion 4: 3:30 - 5:00

La Colección de Grabados

Hilton Caribe Salas de Conferencia 8 - 10

Anarquía en la Conferencia

Hilton Caribe Salas de Conferencia 3, 4 & 5

Memoria Elástica

Hilton Caribe Salas de Conferencia 6 & 7



4.4

HORARIO DE LA CONFERENCIA VIERNES

TODO EL DIA

¡Mira los Portafolios Temáticos y las Exposiciones Pop-Up!

Ambos estarán en exhibición durante toda la conferencia.

Feria de Vendedores 11am-5pm en Los Rosales A + B

Autobuses del viernes:

Recogida/ Entrega en el Hotel

ADA

Recogida/Entrega en la Plaza Totem

Coach:

Recogida/Entrega en la Plaza Colon (Camino hacia EAPD)

QUE

DONDE

9:00 am – 5:00 pm

Inkubator Sesiones

Caribe Hilton Flamingo A + B

Cambio del Mar:
Conectando Grabadores,
Cambio Climático e
Investigación

Sesion 1: 9:30am - 11:00am

No hay Espacio de Oficina

Sesion 2: 11:30am - 1:00pm

Las Mareas Cambiantes

Sesion 3: 1:30pm - 3:00pm

9:30 am – 4:00 pm

Demostraciones

EAPD + La Liga / Las
ubicaciones varían

Sesion 1: 9:30am - 11:30am

Sesion 2: 12:00am - 2:00pm

Sesion 3: 2:30pm - 4:30pm

5:30 pm - 6:15 pm

Discurso Principal de Logro de Toda una Vida:
(Español con subtítulos
en inglés)

Caribe Hilton, San Cristobal
Ballroom

Recepcion a continuacion.

4.5

HORARIO DE LA CONFERENCIA SABADO

TODO EL DIA

¡Mira los Portafolios Temáticos y las Exposiciones Pop-Up!

Ambos estarán en exhibición durante toda la conferencia.

Feria de Vendedores
11am-5pm en Los Rosales
A + B

QUE

DONDE

9:30 am – 3:00 pm

Registracion Abre

Caribe Hilton San Cristobal
Vestíbulo

Recogida de Portafolio de Miembros

Caribe Hilton Los Rosales

Feria de Publicadores/ Vendedores

Caribe Hilton Los Rosales
**Termina al mediodia*

9:30 am – 5:00 pm

Presentaciones de Paneles

Sesion 2: 11:30am - 1:00pm

- Las Perspectivas Futuras de la Tinta para Grabado
Hilton Caribe - Salas de Conferencia 8-10
- Experiencias de Intercambio Cultural en el Grabado
Hilton Caribe - Salas de Conferencia 3, 4, & 5

Sesion 3: 1:30pm - 3:00pm

- Charlas Relampago
Hilton Caribe - Salas de Conferencia 8-10
- Possibilities/
Posibilidades
Hilton Caribe - Salas de Conferencia 6 & 7

Sesion 4: 3:30pm - 5:00pm

- Grabado en Movimiento
Hilton Caribe - Salas de Conferencia 8-10
- Libros de Artista: Lugar y Espacio
Hilton Caribe - Salas de Conferencia 3, 4, & 5



4.5

HORARIO DE LA CONFERENCIA SABADO

TODO EL DIA

¡Mira los Portafolios Temáticos y las Exposiciones Pop-Up!

Ambos estarán en exhibición durante toda la conferencia.

Feria de Vendedores 9am-5pm en Los Rosales A + B

Subasta termina al mediodia

Los artículos comprados deben recogerse en Los Rosales C de 12 p.m. a 4 p.m.

QUE

DONDE

9:30 am – 3:00 pm

Demostraciones

Animaciones en grabado

Hilton Caribe - Flamingo C & D

Intaglio Chine Colle

EAPD Estudio de Aguafuerte Sala 203

Reducciones Atomicas

EAPD Estudio de papel/serigrafia Sala 205

DIY Cameras for Printmakers

EAPD Estudio de Aguafuerte Sala 206

3 in 1 Uses for Photo-Litho Plates

UPR BA 210 - Estudio de Lithografia UPR)

6:00 pm – 9:30 pm

Fiesta de Galardonados

EAPD Edificio 2

*Transporte desde el hotel hacia Plaza Colon (5pm - 10pm loop)

ADA Bus - Directamente al edificio EAPD (5pm - 10pm)

TRANSPORTE

Todos los eventos de transporte contarán con un autobús (shuttle bus) y un minibús accesible para sillas de ruedas conforme a la ADA. En algunos casos, las calles estrechas del Viejo San Juan requerirán que el autobús deje a los pasajeros cerca del destino, por lo que será necesario caminar un poco. El minibús accesible siempre proporcionará servicio de recogida y entrega de puerta a puerta. Si puedes caminar un poco, por favor toma el autobús para dejar espacio en el minibús a quienes lo necesiten.

Miercoles Abril 2

6:30-9:30 pm Transportes al Museo de San Juan para la fiesta de apertura

Jueves Abril 3

5:00-10:00 pm Transporte para los eventos Print Hop

Viernes Abril 4

9:00 am-5:00 pm Transportes a los sitios de demostración en el Viejo San Juan. El autobús dejará a los pasajeros en la Plaza Colón para caminar hasta los sitios. El minibús ADA ofrecerá servicio de puerta a puerta.

Sabado Abril 5

9:00 am-5:00 pm Transportes a los sitios de demostración en el Viejo San Juan. Motor coach will drop riders off at Plaza Colón to walk to the sites. ADA minibus will have door to door service.

9:00 am-5:00 pm Transportes a los sitios de demostración al edificio de arte de la UPR

5:00-10:00 pm Shuttles to EAPD for Awards Party. Motor coach will drop riders off at Plaza Colón to walk to the site. ADA minibus will have door to door service.

TRANSPORTE

Todos los eventos de transporte contarán con un autobús (shuttle bus) y un minibús accesible para sillas de ruedas conforme a la ADA. En algunos casos, las calles estrechas del Viejo San Juan requerirán que el autobús deje a los pasajeros cerca del destino, por lo que será necesario caminar un poco. El minibús accesible siempre proporcionará servicio de recogida y entrega de puerta a puerta. Si puedes caminar un poco, por favor toma el autobús para dejar espacio en el minibús a quienes lo necesiten.

Miercoles Abril 2

6:30-9:30 pm Transportes al Museo de San Juan para la fiesta de apertura

Jueves Abril 3

5:00-10:00 pm Transporte para los eventos Print Hop

Viernes Abril 4

9:00 am-5:00 pm Transportes a los sitios de demostración en el Viejo San Juan. El autobús dejará a los pasajeros en la Plaza Colón para caminar hasta los sitios. El minibús ADA ofrecerá servicio de puerta a puerta.

Sabado Abril 5

9:00 am-5:00 pm Transportes a los sitios de demostración en el Viejo San Juan. Motor coach will drop riders off at Plaza Colón to walk to the sites. ADA minibus will have door to door service.

9:00 am-5:00 pm Transportes a los sitios de demostración al edificio de arte de la UPR

5:00-10:00 pm Shuttles to EAPD for Awards Party. Motor coach will drop riders off at Plaza Colón to walk to the site. ADA minibus will have door to door service.

PANELES

VIERNES 4

SESION 1 Decolonizing Printmaking: Sketching an Alternate Art World

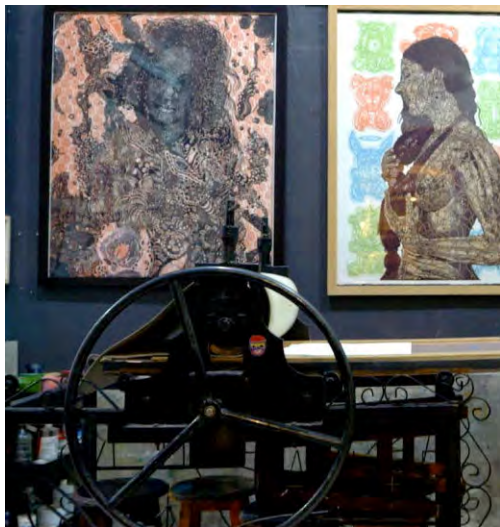
VIERNES - 9:30am - 11:00am

Presenters: cloudwhite, Imar Hutchins

Location: Auditorium 2nd Floor/ EAPD Building.

transportation available, first shuttle leaves at 9am.

Quizás la pregunta más común en la mente de los grabadores (y de los artistas en general) es cómo crear una práctica económicamente sostenible. Lo que yo llamo el "complejo industrial de depredación artística" históricamente ha trabajado en nuestra contra, creando un llamado "mundo del arte" que puede compararse con una forma de colonialismo. Es un sistema que beneficia a unos pocos y que, en general, extrae cruelmente el valor creado por los artistas. En pocas palabras, es un sistema activamente anti-artista, en el que los mejores intereses del creador rara vez son siquiera una consideración. Los grabadores podrían y deberían estar a la vanguardia de aplicar nuestra creatividad para desarrollar modelos comerciales alternativos, prácticas empresariales y formas de movernos por el mundo que nos centren a nosotros, en lugar de aceptar el sistema inherentemente explotador



Hello, Print Friend Oaxaca Documental

Seguido por preguntas + respuestas

Locacion: San Cristobal Ballroom

Amigos del grabado, este es un episodio muy especial. En mayo pasado, Reinaldo y Miranda, junto con Christian Riquelme, viajaron a Oaxaca, México, para crear un documental sobre la historia del grabado en la región. A continuación, presentamos una conversación sobre el proceso de realización del documental, lo que implica contar una historia tan compleja, nuestras aventuras intentando conseguir una entrevista con Shinzaburo Takeda y qué hace de Oaxaca un lugar tan especial, un paraíso del grabado reconocido en todo el mundo.

Susurros del Viento

Chair: Eszter Sziksz

Room: Hilton Caribe - Salas de Conferencia 8-10

El proyecto Susurros del Viento es una iniciativa innovadora e interdisciplinaria que busca amplificar las voces de los jóvenes en la lucha contra el cambio climático a través del arte y la naturaleza. Este proyecto en curso, dirigido por Eszter Sziksz, DLA, en colaboración con la Dra. Kata Dozsa, utiliza el grabado y elementos naturales para crear una plataforma en la que jóvenes de 16 a 18 años pueden expresar sus esperanzas y deseos sobre el futuro climático colectivo. Los mensajes recopilados de los jóvenes se transforman en arte utilizando ceniza orgánica y se imprimen sobre la nieve en el Alto Ártico, así como en exuberantes hojas tropicales y en el suelo de la selva en Costa Rica. La naturaleza efímera de estos mensajes, transportados por el viento e interactuando con la fauna local, funciona como una poderosa metáfora del impacto transitorio de las acciones humanas en el medio ambiente. Este trabajo interdisciplinario se ha presentado en conferencias internacionales, como la International Inter-/Transdisciplinary Conference, y se exhibirá en la conferencia Child/youth-friendly Climate Justice: Progress and Opportunities. La expansión del proyecto a Costa Rica demuestra su relevancia global y su potencial para involucrar a diversas comunidades en conversaciones sobre justicia climática y sostenibilidad.

El proyecto Wind Whispers cuenta con el apoyo de la Puffin Foundation.

Panelistas:

Kate Collyer, Ada Cruz, Kata Dozsa, PhD



Ocupando el Margen:

Stories from Printmaking's Outlying Professions

Chair: Elysia Mann

Sala: Hilton Caribe - Salas de Conferencia 3, 4, & 5



Los programas académicos suelen orientar a los estudiantes hacia puestos en la carrera de titularidad o hacia la práctica independiente, mientras que el campo más amplio de las profesiones relacionadas con la impresión opera en la periferia de nuestra conciencia. Sin embargo, dependemos de una amplia gama de especialistas que apoyan la producción de investigación creativa: fábricas de papel, fabricantes de tinta, mecánicos, editores, enmarcadores, manejadores de arte, escritores y administradores, todos contribuyen a la red micelial del grabado.

Este panel invita a trabajadores de territorios ocupacionales menos reconocidos a compartir sus historias. ¿Dónde encuentran un sentido de propósito y satisfacción en su trabajo? ¿Cómo han moldeado su profesión para adaptarse a sus habilidades e intereses únicos? ¿De qué maneras se ven desafiados a usar su creatividad? ¿Cómo imaginan un futuro sostenible para la diversidad de profesiones en el mundo del grabado? ¿Qué consejo tienen para quienes desean forjar su propio camino en el ámbito de la impresión y el grabado?

Hacia un grabado menos tóxico

Chair: Alicja Habisiak-Matczak

Location: Hilton Caribe - Conference Rooms 8-10

Hacia un grabado menos tóxico – Innovaciones en Intaglio y Litografía desde Polonia: monotipos en aguafuerte, frottages grabados, grabado eco-electrolítico y eco-litografía.

Esta conferencia presentará al público las características distintivas del grabado en Łódź, con especial énfasis en la investigación científica en técnicas de intaglio y litografía. Se destacarán, entre otras, las investigaciones sobre técnicas no tóxicas, incluyendo la eco-litografía y el eco-grabado electrolítico, desarrolladas en el Estudio de Técnicas de Litografía y el Estudio de Técnicas de Intaglio en la Academia de Bellas Artes Strzemiński de Łódź.

La Academia de Bellas Artes Strzemiński de Łódź ha sido un centro clave para la investigación en grabado en Polonia. El Instituto de Grabado Artístico fue fundado en 1971 por tres renombrados grabadores: Stanisław Fijałkowski, Leszek Rózga y Roman Artymowski, quienes establecieron los tres primeros estudios. En la actualidad, el Instituto cuenta con siete estudios especializados en diversas áreas del grabado, dirigidos por siete profesores titulares y siete profesores asociados.

El objetivo de esta presentación es compartir los resultados de las investigaciones realizadas en los últimos ocho años en dos de estos estudios: el Estudio de Técnicas de Intaglio, actualmente dirigido por el autor de este texto junto con el Dr. Oskar Gorzkiewicz, y el Estudio de Técnicas de Litografía, dirigido por el Prof. Witold Warzywoda y el Dr. Tomasz Matczak.

Panelistas:

Dr hab. Alicja Habisiak Matczak,



Panelistas:

Aidan Dupuis, Laura Grier,
Emma Nishimura,

Escuchar con/dentro de las prácticas contemporáneas del grabado

Chair: Heather Leier

Location: Hilton Caribe - Conference Rooms 3, 4, & 5

El concepto de escuchar ha ganado relevancia en diversas disciplinas como un modo crítico de compromiso y comprensión. Desde los estudios ambientales hasta las metodologías indígenas, se ha propuesto la escucha como una práctica transformadora que va más allá de la percepción auditiva, ofreciendo nuevas perspectivas sobre la relacionalidad y la interconexión. Este panel examina cómo la escucha se manifiesta en las prácticas contemporáneas del grabado, explorando su potencial para sintonizar a los artistas con relaciones políticas, sociales, históricas y ambientales. A través de esta exploración, se busca desestabilizar las relaciones coloniales entre lo humano y lo más-que-humano.



Trazando Historias Personales y Navegando Mareas Políticas

Chair: J. Leigh Garcia

Sala: Hilton Carbie - Salas de Conferencia 6 & 7

Este panel reúne a artistas que utilizan el grabado para cartografiar las mareas políticas y culturales actuales a través del prisma de historias personales y familiares. Estos artistas desentierran y examinan relatos, contextualizándolos dentro de diálogos más amplios sobre ecología, raza, género y/o estatus migratorio. A través de la investigación familiar e histórica, los panelistas conectan lo personal con lo político. Dirigido por J. Leigh Garcia, el panel presentará a artistas que trabajan con experiencias personales, genealogías y labores privadas para crear obras que desafían las dicotomías entre lo personal/político, lo privado/público y lo local/global. Los artistas compartirán sus investigaciones sobre historias personales, familiares y culturales, situando sus proyectos dentro de movimientos políticos y culturales más amplios. Este panel busca destacar las historias a menudo ignoradas de personas racializadas, trabajadores, inmigrantes y miembros de la comunidad LGBTQ, fomentando una conversación inclusiva. A través de una diversidad de procesos y enfoques, los panelistas explorarán cómo el uso de material autobiográfico y la historia familiar en el arte refuerzan la idea de que lo personal es político, estableciendo un vínculo con una tradición de artistas que han utilizado sus propias narrativas para cuestionar estructuras de poder y representación.

Panelistas:

Darice Polo, Ericka Walker,
Jaz Graf, Noah Breur



SESION 4

VIERNES - 3:30pm - 5:00pm

Panelistas:

Jaqueline Chit Yu Chau,
Andrew J. Saluti, Patrick Vincent



La Colección de Grabados

Chair: Beth Howe

Sala: Hilton Carbie - Salas de Conferencia 8-10

¿Qué significan las colecciones de grabados, desde las formales y públicas hasta las personales e informales, para los grabadores? ¿Cómo posicionamos y valoramos su papel en nuestras prácticas, historias y discursos? ¿Qué tan accesibles son estas colecciones y qué significa realmente ser accesible? ¿Qué hace que una colección de grabados sea relevante? ¿Están cumpliendo con lo que necesitamos que hagan y estamos haciendo lo que ellas necesitan que hagamos?

Este panel invita a la comunidad de grabadores de SGCI a presentar ponencias para discutir temas y proyectos relacionados con las colecciones de grabados: cómo acceder a ellas, construirlas, gestionarlas, enseñar con ellas, cuestionarlas, estudiarlas, contribuir a ellas y cuidarlas.

Anarquía de Conferencias

Chair: Nathan Meltz

Sala: Hilton Caribe - Salas de Conferencia 3, 4, & 5

Este panel destacará la creciente tendencia de simposios locales, conferencias de menor escala, ferias de grabado y eventos autogestionados que evitan los altos costos y la monumentalidad de las conferencias nacionales e internacionales de grabado, en favor de encuentros regionales más individualizados y especializados.

Se presentará un grupo diverso de grabadores involucrados en la organización de bienales, simposios y talleres más pequeños y temáticos, discutiendo sus fortalezas y desafíos. Algunos ejemplos incluyen el simposio Screenprint Biennial o los talleres de Zea Mays, que abordan conceptos específicos del grabado, así como eventos como la Bienal de Trois-Rivières en Quebec o Grabadolandia en Chicago, que resaltan la diversidad lingüística y cultural en la práctica del grabado. También se invitará a organizadores de eventos como Print Santa Fe o Print Austin a compartir sus experiencias.

Los ponentes argumentarán que estos simposios más pequeños ofrecen mayores oportunidades de diversidad y acceso, con reuniones más asequibles, más posibilidades de conectar con artistas afines y un menor impacto ambiental en comparación con las conferencias centralizadas de gran escala. También se podrán discutir conceptos como la telepresencia y la participación virtual.

Panelistas:

Milos Djordjevic, Stephanie Smith, Justin Diggle



Panelistas:

Ioannis Anastasiou,
Nayda Collazo-Llorens,
Kelsey Miller,
Fifty-Fifty Art Collective,
Kasey Ramirez



Memoria Elastica

Chairs: Patricia Villalobos Echeverría, Eddy Lopez

Sala: Hilton Caribe - Salas de Conferencia 6 & 7

El arte del grabado está particularmente bien posicionado para abordar las huellas y rastros de la historia, un diálogo que se expande a través de la difusión y la superposición, evidenciando la compleja relación que todos tenemos con la memoria y el lugar. Su naturaleza permite hablar de un estado maleable y de la condición suspendida de nuestro tiempo, marcada por la inestabilidad política, los desastres ecológicos, la migración masiva y la crisis económica. Este panel se centrará en proyectos y obras que exploran los rastros de la historia a través de la memoria, el trauma y la transformación. Las obras abordarán cuestiones de clase, género, política, violencia, migración, historia personal, identidad y pertenencia. Los artistas participantes trabajan con enfoques como el arte participativo, el arte socialmente comprometido, la instalación o proyectos dialógicos que, de alguna manera, transforman estas experiencias.

Invitamos a ponentes que presenten sobre las poderosas huellas e "improntas" de la memoria y, a través de ellas, revelen aquello que habita en nuestro imaginario colectivo.

PANELES

SABADO 5

SESION 1

SABADO - 9:30am - 11:00am

Impressions of Leadership

Sala: San Cristobal Ballroom.

Speak with the Current SGCI Board Members and learn how you can serve and shape the future of our organization. We need you!

SESION 2

SABADO - 11:30am - 1:00pm

Las Perspectivas Futuras de la Tinta para Grabado

Chair: Brandon Gunn

Sala: Hilton Caribe - Salas de Conferencia 8-10

Los artistas utilizan tinta todos los días, pero rara vez reflexionan sobre quién la fabrica y qué contiene realmente. En esta era de creciente preocupación ambiental, los artistas están comenzando a cuestionar la composición de sus tintas y el impacto que estas tienen en el medio ambiente. Los grabadores necesitan una tinta que resista el paso del tiempo sin desvanecerse ni decolorarse. También buscan garantía de consistencia: que la tinta que compran hoy siga estando disponible dentro de cinco años. Hace dos décadas, la principal preocupación era la seguridad de la tinta para el usuario. Sin embargo, en la actualidad, las inquietudes sobre el impacto ambiental han cobrado mayor relevancia. La sociedad está cuestionando el futuro del plástico, los productos petroquímicos y la agricultura de monocultivo, elementos que forman parte de la fabricación de tintas comerciales y, en algunos casos, de tintas para grabado. Esto obliga a los grabadores a reconsiderar qué tipo de tinta utilizan y cómo la emplean en su práctica artística. Este panel incluirá presentaciones sobre la fabricación de tinta, la historia de la tinta en el grabado y dos estudios de caso de talleres de grabado contemporáneos que están explorando nuevas formas de producción más sostenibles.

Panelistas:

Liz Chalfin, Michael Craine,
Brandon Gunn, Stephen Hoskins



Panelistas:
Maritza Davila-Irizarry,
Irena Keckes, Elizabeth Rose



Intercambio cultural a través del grabado

Co-Chairs: Sol Gómez, Gina Reynoso,
and Valeria Carrera

Hilton Caribe, Salas de Conferencia 3, 4, & 5

La reproducibilidad y portabilidad inherentes al grabado lo convierten en el vehículo ideal para el intercambio cultural. Su lenguaje visual permite establecer diálogos significativos que trascienden las barreras del idioma, las fronteras geográficas y los constructos ideológicos.

Este panel explorará cómo artistas y colectivos han utilizado el grabado como un punto de entrada para interactuar con otras culturas y comunidades. En la era contemporánea, ¿cómo puede el grabado conectar a las personas? ¿De qué manera contribuye a la construcción de comunidades artísticas a nivel global? ¿Cómo enriquece nuestra comprensión cultural? ¿Qué nos enseña sobre nosotros mismos y cómo podemos aprender unos de otros a través de esta práctica? A través de experiencias y proyectos, los panelistas analizarán el papel del grabado como herramienta para fomentar el entendimiento mutuo y fortalecer los lazos entre diferentes contextos sociales y culturales.

SESION 3

SABADO - 1:30pm - 3:00pm

Charlas Relámpago

Chair: Gaby Hurtado-Ramos

Hilton Caribe - Salas de Conferencia 8-10

El panel Charlas Relámpago Estudiantiles ofrece un espacio donde estudiantes de licenciatura y posgrado, miembros de SGCI, compartirán presentaciones cortas de 5 minutos sobre su trabajo, seguidas de una sesión de preguntas y respuestas. Este panel está diseñado para destacar a estudiantes con cuerpos de obra sólidos o proyectos específicos, presentados de manera concisa y efectiva. Esta serie de presentaciones permitirá a los asistentes conocer una amplia variedad de prácticas artísticas en un corto período de tiempo, fomentando el diálogo y la conexión entre estudiantes y participantes de la conferencia a partir de intereses compartidos que surjan durante las presentaciones y la sesión de preguntas.

Panelistas:

Jude Bigboy, Savannah Bustillo,
Mandy Darrington, Jackelin Espinosa Moyotl,
William Henry, Ivy Manska, Zoe Nielsen,
Grace Russell, Lo Smith, Francille Zhuang



POSSIBILITIES/ POSIBILIDADES

Chair: Georgia Deal

Sala: Hilton Caribe - Salas de Conferencia 6 & 7

La larga historia e interconexión entre la gráfica y la fabricación de papel artesanal ha dado lugar a una multitud de proyectos y colaboraciones.

Este panel se centrará en estas asociaciones entre grabadores y fabricantes de papel en diversas regiones, destacando tanto obras bidimensionales como tridimensionales, así como instalaciones que exploran las posibilidades creativas de ambos medios.

Panelists:

Danqi Cai, Ibe Crawley,
Georgia Deal, Susan Gosin,
Holly Hill, Sarah Matthews,
Yangbin Park, Rachel Singel,
Cynthia Nourse Thompson,
Jocmarys Virtuet



Libros de Artista: Lugar y Espacio

Chair: Jennifer Scheuer

Sala: Hilton Caribe - Salas de Conferencia 3, 4, & 5

El libro de artista, como forma, emplea superficie, espacio y tiempo, lo que lo convierte en un medio ideal para describir el lugar. A través de este formato, los artistas pueden crear obras sobre sitios de investigación, el hogar, los viajes o utilizarlo para imaginar y reinventar espacios, recontar historias, explorar posibilidades y recuperar narrativas olvidadas.

¿Qué capas de contenido y mensajes pueden transmitirse de manera única a través de este arte y su flexibilidad estructural? En este panel, los artistas presentarán proyectos recientes que han influido en la creación de sus libros de artista. Será una convocatoria abierta para la participación de 4 a 6 presentadores.

Panelistas:

Irene Chan, Maritza Davila-Irizarry,
ETC Press: Daniela Deeg and
Cynthia Lollis, Arron Foster, Tatiana Potts,
Nicole Rivera,
Erin Zona



Panelistas:

David Wischer, Raluca Iancu,
Yan Wang, Kit MacNeil,
Kakyoung Lee

Grabado en Movimiento

Chair: Shannon Ferguson

Sala: Hilton Caribe - Salas de Conferencia 8-10

Este panel explorará cómo los grabadores contemporáneos están integrando la animación con las técnicas tradicionales de impresión para crear obras en movimiento. Aunque la animación es comúnmente utilizada en la cultura pop para construir narrativas, ¿de qué manera la repetición en la gráfica puede dialogar con este medio más allá de sus expectativas tradicionales?

Desde el stop motion hasta la animación en risografía, los artistas están empleando la matriz de impresión para generar imágenes en movimiento. Los panelistas discutirán el papel de la animación en sus propias prácticas gráficas y cómo esta intersección se ha convertido en una herramienta pedagógica clave en la enseñanza contemporánea del grabado.



INKUBATORS

VIERNES 4

Sala:
Caribe Hilton Flamingo A&B

SESION 1

9:30am - 11:00am

Cambio del Mar: Conectando Grabadores, Cambio Climático e Investigación

Deborah Cornell, Barbara Putnam,
and Richard Cornell

Puerto Rico es un entorno insular, un punto rodeado por un océano en constante cambio y un clima en transformación. Para enfrentar el cambio climático, la subida del nivel del mar y posibles extinciones masivas, los artistas recurren a la interacción entre disciplinas creativas y la integración de amplias investigaciones científicas. El medio del grabado es una herramienta de comunicación flexible, capaz de absorber datos, análisis e imágenes, construyendo un puente entre la investigación y la participación pública. La conservación y el cambio en políticas pueden surgir de un pensamiento colaborativo y reflexivo, considerando tanto los desafíos económicos como la biología costera, los ritmos oceánicos y los ecosistemas marinos.

Este panel abordará preguntas clave:

- ¿Cuáles son las preocupaciones ambientales específicas de Puerto Rico y cómo resuenan con los países representados en la sesión INKubator?
- ¿Qué esfuerzos interdisciplinarios ya están en marcha y qué formas pueden adoptar?
- ¿Cómo conectamos a grabadores interesados en la conservación, iniciativas de investigación y el trabajo por el cambio?





No hay Espacio de Oficina

Rae Helms and Francesca Lally

Inspirado en el concepto de "hazlo tú mismo" (DIY) como una forma de autenticidad subcultural en el arte, planteado por Lane Relyea en Welcome to Yourspace, No Office Space busca explorar cómo las herramientas accesibles del grabado pueden enriquecer nuestra comprensión de los archivos históricos y contemporáneos.

Este inkubator se centrará en las estéticas a menudo pasadas por alto dentro del grabado, destacando procesos DIY y no archivales. Los artistas analizarán cómo métodos accesibles—como la impresión por fotocopia (xerox), risografía, estencil y monotipo—pueden utilizarse para reinterpretar narrativas sobre lugar, identidad, género, raza y poder.

En términos generales, esta discusión examinará cómo estas técnicas subvaloradas pueden emplearse para reclamar narrativas dentro de las jerarquías del arte. También se abordará el papel de los procesos no archivales en la reconfiguración de nuestra percepción de la historia y la estética, explorando qué nuevas posibilidades surgen para enfrentar cuestiones de identidad, poder y sostenibilidad ambiental.



Las Mareas Cambiantes

Sangmi Yoo & Rosenda Álvarez Faro

Esta sesión de INKubator se enfocará en comprender y celebrar la diversidad cultural. La audiencia participará en el aprendizaje sobre la historia del lugar donde se celebra la conferencia, Puerto Rico, y su herencia cultural, al mismo tiempo que se explorarán otras culturas a través de las prácticas del grabado. Los organizadores compartirán sus historias e invitarán a los asistentes a participar en el diálogo. Rosenda Álvarez Faro presentará su práctica artística, incluyendo su participación en Taller Malaquita, un colectivo de arte fundado por mujeres artistas de San Juan. A través de sus prácticas interdisciplinarias, este colectivo ha servido como una plataforma clave para la producción artística, la solidaridad, el intercambio y la colaboración.

Sangmi Yoo ampliará el diálogo abordando las culturas como procesos en evolución. Su obra Stereotyped Ordinary examina la sobregeneralización de las culturas por parte de la sociedad, destacando la representación cultural como un flujo dinámico en lugar de un estado fijo.

PORTAFOLIOS TEMATICOS

Los portafolios temáticos son organizados y curados por miembros de SGCI para reflejar el concepto de cada conferencia, brindando a los artistas participantes una colección completa.

Como parte de este esfuerzo, una copia de cada portafolio es donada al Archivo SGCI en el Museo de Arte Zuckerman de la Universidad Estatal de Kennesaw. Durante la conferencia, todos los portafolios temáticos serán exhibidos en los espacios designados, ofreciendo a los asistentes la oportunidad de explorarlos a lo largo del evento.

El Taller de Impresión con IA

Organizadores: Dana Potter

Locacion: EAPD

Marika Arellano
Christofides
Mary Claire Becker
Shannon Bourne
Leonie Bradley
Paul Catanese
Kathryn Combs
Brian Gonzales
Cullen Houser
Travis Jansse

Sean P Morrissey
Mariceliz Pagan
Dana Potter
Sarah Sipling
Drew Sisk
Mariana Smith
Riel Sturchio
David Wischer



Tactical Communications - Comunicación Táctica

Organizadores: Rae Helms, Francesca Lally
Locacion: EAPD

Savannah Bustillo
Amy Cousins
Sophia Dell'Arciprete
Emma Eichenberg and Eli Nole
Katie Garth
Lois Harada
Rae Helms
Brandon Hernandez
Carolina Hicks
Kate Horvat
Annie May Johnston

Jake Lahah
Francesca Lally
K. MacNeil
Roberto Torres Mata
Sarah McDermott
Dillon Rapp
Nickolas Satinover
Jalisa Sousa-Silva
Hester Stinnett
Josh K. Winkler
Ari Zuaro



Sal y Sangre de Parentescos Ocultos

Organizadores: Corinne Teed and Ron Abram
Locacion: UPR

Ron Abram
Fiona Avocado
Dustin Brinkman
Vin Caponigro
Ruben Casillo
Matao Dreskin
Will Henry
Christina Kang
Peri Law
Natalie Manes

Hannah McNichol
Guen Montgomery
Heather Parrish
Natasha Pestich
Frank Rowland
Ian Ruppenthal
Devin Stackonis
Edward Steffani
Corinne Teed
Lancelot Yates

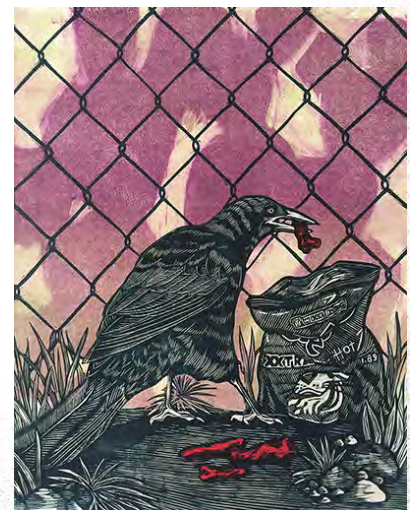


Imprime un Ave

Organizadores: Daniella Napolitano
Locacion: EAPD

Stephanie Berrie
Caitlynn Buckler
MC Carey
Noah Dasho
Jessica Gross
Sallie Harker
Brooke Ann Inman
Phil Jasen
Rylie Kelley
Deborah Maris Lader
Lujiang Li

Heather Muike
Daniella Napolitano
Zoe Nielsen
Sarah Pickett
Andrew Polk
Mitchell Poon
Emily Ritter
Elizabeth Claire Rose
Stephanie Smith
Adriana Torres Cruz
Jonathan Wright



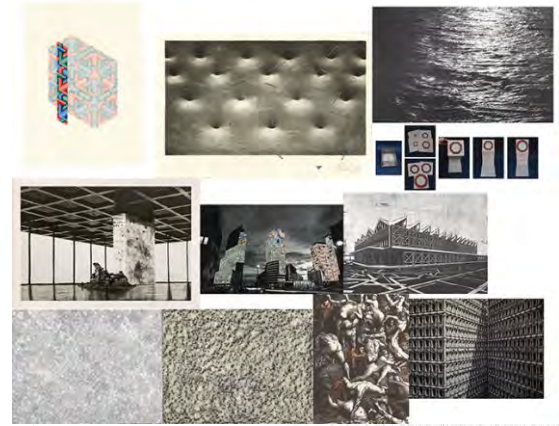
Marcando el Territorio

Organizadores: Alex R.M. Thompson

Locacion:UPR

Alex R.M. Thompson
Anna Gaby-Trotz
Anna Trojanowska
Anthony Huang
Augusto Sampaio
Erik Waterkotte
Heather Leier
Jason Everitt

Jonathan S. Green
Kelsey Stephenson
Luke Johnson
Łukasz Koniuszy
Myken McDowell
Victoria Day
Vinicius Libardoni
Walter Rindone



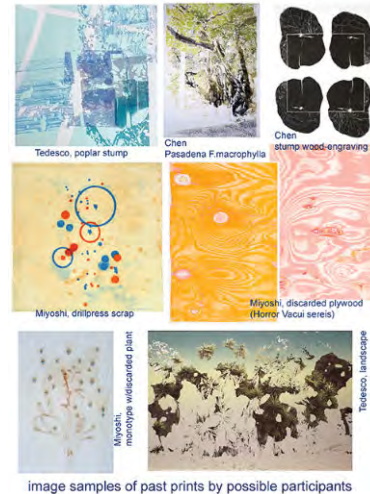
De los árboles, para los árboles

Organizadores: Kimiko Miyoshi, Tava Tedesco

Locacion: EAPD

Erika Adams
Lindsay Buchman
Jennifer Chen
Celeste De Luna
Kiyomi Nannery Fukui
Carissa Kalia Heinrichs
Fleming Jeffries
Poli Maricha
Kimiko Miyoshil

Michael Nannery
Jesse Parrott
Marianne Sadowski
Mariana Smith
Mike Sonnichsen
Tava Tedesco
Summer Ventis
Melanie Yazzie



Collageando la Identidad

Organizadores: Dave DiMarchi and Brett Taylor

Locacion: UPR

Stephanie Alaniz
Dustin Brinkman
Myles Calvert
Alejandra Carillo
Dave DiMarchi
Javier Flores
Eliza Frensley
Adrian Gonzalez
Brittany Gorelick
Forrest Lawson
Alexey Lazarev
Heather Leier
Daniel Luedtke

Eliza Lutz
Nathan Pietrykowski
Andrew Rice
Beth Sheehan
Gloria Shows
Sarah Sipling
Sok Song
Kaleena Stasiak
Heather Steckler
Brett Taylor
Kurt Tomerlin
Lisa Turner
Erin Wohletz



Aunque naciera en la luna

Organizadores: Elisa Dore, Azin Yousefiani

Locacion: La Liga De Arte

Azin Yousefiani
Elisa Dore
Gino Castellanos
Jacoub Reyes
Jamaal Barber
Jasmin Warnock
Nikki Jabborra-Barber
Sergio Suarez
Stephanie Silva
Tenjin Ikeda



Lecciones de nuestras lenguas maternas

Organizadores: Danqi Cai

Locacion: EAPD

Golnar Adili
Dennis Ahearn
Ivy Brenneman
Danqi Cai
Jaquelee Chit Yu Chau
Javier Flores
Chenxi Gao
Jade Hoyer and Emily Luna
Raluca Iancu

Nilou Kazemzadeh
Anna Kenar
Dilara Miller
Mable Ni
Yangbin Park
Tatiana Potts
Anie Toole
Liz Zhang
Francille Zhuang



Sumergir y Resurgir/Submerge and Reemerge

Organizadores: Ruthann Godollei

Locacion: La Liga De Arte

Fraixa Albizu
Miguel A. Aragón
Diógenes Ballester
Marwin Begaye
Aaron Coleman
Marcos De Jesús Carrión
Justin Diggle
Ruthann Godollei
Jonathan Herrera Soto
John Hitchcock
Stephanie Hunder

Luke Johnson
Eddy A. López
Ricardo Levins Morales
William Mathie
Myken McDowell
Humberto Saenz
Nicole Simpkins
Maria Cristina Tavera
Xavier Tavera Castro
Joseph Velasquez

Submerge and Reemerge
Sumergir y Resurgir

Printilla

Organizadores: Kelly Nelson

Locacion: La Liga De Arte

Susanna Crum
Kerri Cushman
Jessica Spring
Juniper Teffeteller
Ani Volkan
Kelly Nelson
Kimiko Miyoshi
Laurie Carnohan
Lujiang Li
Chelsea O'Hayer
Patrick Vincent

Sydney Samele
Jessica McDonnell
Riley Winkles
Sariah Park
Anna Kenar
Summer Ventis
Tatiana Potts
Heather Huston
Nicole Soley
Emily Stokes



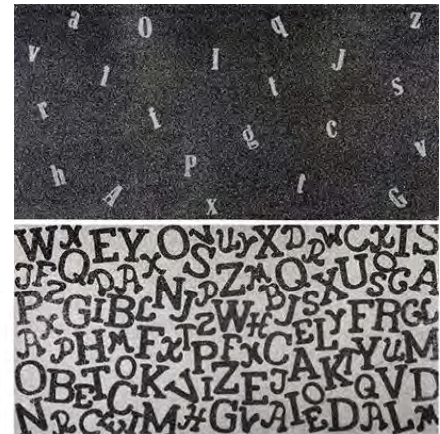
Celestial I Terrestrial

Organizadores: Andrew Kozlowski, Sheila Goloborotko, Jill Parisi-Phillips, Dimitry Tetin

Locacion: EAPD

Nicole Andreoni
Denise Bookwalter
Cynthia Brinich-Langlois
Kate Collyer
Sheila Goloborotko
Beth Grabowski
Louise Fischer
Travis Janssen
Leslie Koptcho
Andrew Kozlowski

Melissa Wagner Lawler
Sharon Lindenfeld
Daniel Luedtke
Sean Morrisey
Jill Parisi
Richard Repasky
Tanja Softić
K. Stevenson
Evan Summer
Shelley Thorstensen



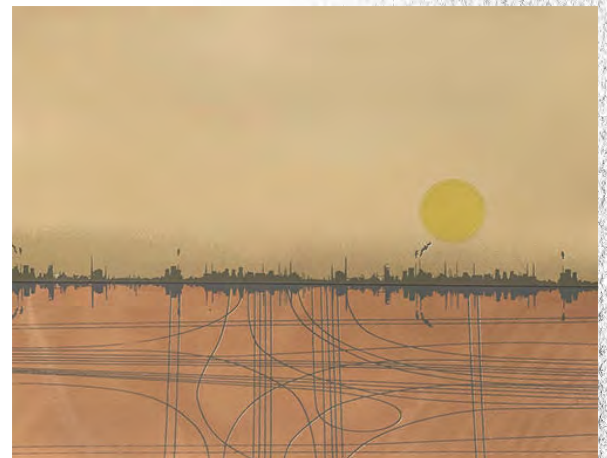
Alivio ante Desastres

Organizadores: Jaime Knight

Locacion: EAPD

Anthea Black
Margaret Denk-Leigh
Emma Difani
Kirsten Flaherty
Kate Goyette
Richard Hricko
Jaime Knight
Heather Muise
Michelle Murillo
Malgorzata Oakes
Edie Overturf

Luz Marina Ruiz
Dan Rule
Nick Shick
Rachel Singel
Sarah Sipling
Devon Stackonis
Taro Takizawa
Lisa Turner
Alexander Wolf
Meagan Wright
Gabriela Yoque



Mestizaje

Organizadores: Becci Spruill

Locacion: EAPD

Justine Aremu
Angelina Bissey
Marco Camacho
Anissa Cavazos
Chelsea Clarke
Javier Flores
Olivia Fredericks
Christina Kang
Aracely Millan Mendoza

Lujan Perez
Linda Lucia Santana
Becci Spruill



Carpeta Gráfica: Cuentos, Mitos y Leyendas de América Latina y el Caribe

Organizadores: Reinaldo Gil Zambrano, Manuel Guerra

Locacion: UPR

Benjamin Muñoz
Carlos Llobet Montealegre
Doug Ebergardt
Emmy Lingscheit
Francisco Delgado
Jessie Burciaga
John Hancock
Kill Choi
Kristina Key
Lyell Castonguay
Manuel Guerra
Marco Hernandez

Marcos Sanchez
Matthew Egan
Michael Whitehead
Omar Gonzalez
Oscar Gillespie
Paul Acevedo Gomez
Raul Monarrez
Reinaldo Gil Zambrano
Roberto Torres Mata
Samantha Bares
Scott Minzy
Zack Schmitt



Arrasado – La Piedra Litográfica como Vaso de Resiliencia y Metáfora

Organizadores: Mark Bovey

Locacion: UPR

Mark Bovey
Christine Adams
Diyani Achjadi
Zach Bath
James Boychuk-Hunter
Sydney Cross
Dusty Herbig
William Kurucz
Alex Linfield

Berel Lutsky
Morgan Melenka
Marc Seigner
Bryan Ritchie
Nicholas Satinover
Otis Tamasauskas
Louise Wallendorf
Catherine Wild
Eric Wilson



Todos Venimos de Algun Lado

Organizadores Juana Estrada Hernandez, Calliandra Hermanson

Locacion: EAPD

Adam Noah Berman
Ben Iluzada
Ben Schoenburg
Calliandra Hermanson
Crystal Hammerschmidt
Emmaline Soloman
Erin DiGiovanni

Gisela M. Ramirez
Hannah Plotkin
Juana Estrada Hernandez
Jessica Gross
M. Robyn Wall
Robbie Sugg
Trevor Mock



Lícito / Ilícito

Organizadores: Clare Samani, Carlie Salomons

Locacion: EAPD

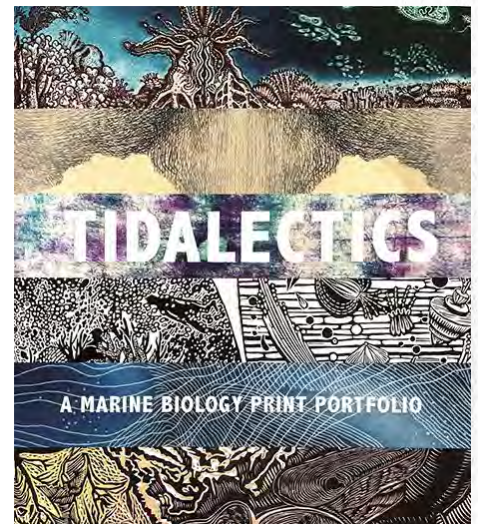
no image provided

Tidalécticas: Un portafolio de impresión sobre biología marina

Organizadores: Eveline Koliijn

Locacion: EAPD

René Arceo partnered with: Dr. Jasper de Goeij
Pepe Coronado, partnered with Maria Villalpando
Umberto Giovannini, partnered with Dr. Amanda Spivak
Tracy Hill, partnered with Dr. Stuart Sandin
Jill Ho-You, partnered with Dr. Illiana Baums
Eveline Koliijn, partnered with Dr. Forest Rohwer
Poli Marichal, partnered with D. Antoni Mignucci
Natasha Russell, partnered with Dr. Mark Vermeij
Melissa Smith, partnered with Dr. Valerie Chamberland
Koichi Yamamoto, partnered with Dr. Gregory Folz



Cenrum Tempus

Organizadores: Stephanie Alaniz

Locacion: UPR



ReDivEdGo

Organizadores: Barry O'Keefe

Locacion: La Liga De Arte

Melissa Haviland
Joseph Velasquez
Kate Fowler
Anna Wagner
Caroline May
Barry O'Keefe

Ryan Numair
Brooke Inman
Kathleen Charnley
Enrique Figueredo
Burt Bucher t



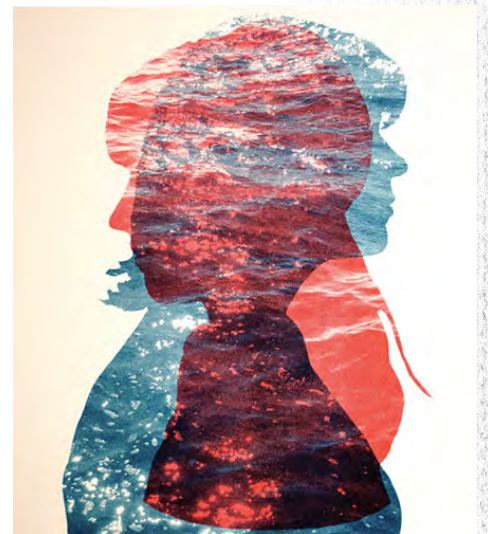
Tierra/Madre

Organizadores: Daniella Napolitano

Locacion: UPR

Hannah Adair
Breslin Bell
Kala'i Blakemore
Laura Byrne
Cynthia Lollis and
Daniela Deeg
Elizabeth Castaldo
Sue Carrie Drummond
Brandie Dziegiel
Jamie Lee Girodat
Anna Brooke Green
Nicki Koning
Tikva N. Lantigua

Heather Leier
Melissa Mandel
Lujan Perez Hernandez
Hailey Quick
Ashley L. Schick
Catherine Stack
Kaleena Stasiak
Bryn Sumner
Becky Thera
Kylie Millward
Rosane Viegas
Tammy Wofsey



EXPOSICIONES POP-UP

Las Exposiciones Pop-Up presentan obras de arte creadas y/o curadas por miembros de SGCI y están alineadas con el tema de cada conferencia. Esta es una excelente oportunidad para compartir tu trabajo con otros miembros y contribuir a la atmósfera artística del evento. El comité organizador local selecciona las exposiciones Pop-Up según la disponibilidad de espacio, la relevancia y el interés.

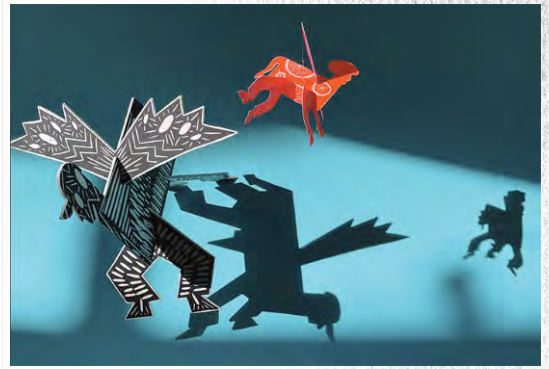
Banderas de Rezo para Puerto Rico

Organizador: Beauvais Lyons
Locacion: Garden Patio of the EAPD
Direccion: Norzagaray Street End



Impresiones Dinámicas / Dynamic Impressions

Organizador: Moses Ros, Luanda Lozano
Locacion: EAPD Theory Classroom Hallway
Direccion: 52 Calle del Cristo



The “Old” New Normal/ La “vieja” nueva normalidad

Organizador: Carlos Llobet Montealegre
Locacion: UPR Gallery B at the Art Building



Una buena impresión

Organizador: Dareliz Alayon
Locacion: Flor de Parcha, Rio Piedras



The Wind At Dawn / El Viento Al Amanecer

Organizador: The Reid and Wilhelmina Peace
Locacion: UPR Oller Gallery, Humanities Building



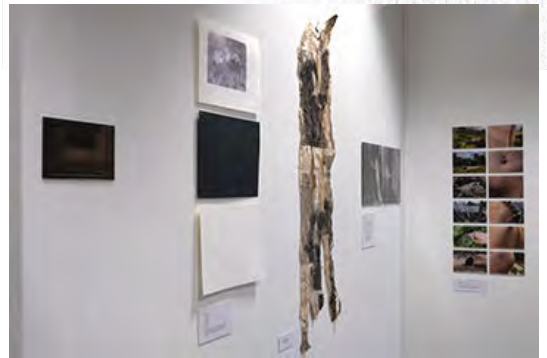
Flotilla de Barcos de Papel

Organizador: Mary Sherwood Brock
Locacion: HILTON Flamingo Foyer, Upstairs



Dejando Marca

Organizador: Marta Kubiak
Locacion: EAPD Studio Building
Direccion: 52 Calle del Cristo



Inside Out / Outside In - between printmaking and sculpture

Organizador: Alicja Habisiak-Matczak
Locacion: Museo de las Americas, Sala
de Conferencia



IEA Ediciones

Organizador: Myles Calvert
Locacion: Museo de las Americas, Sala
de Conferencia



Contemplaciones del paisaje

Organizador: Tomasz Matczak

Locacion: UPR Gallery A at the Art Building



Impreso con una aplanadora

Organizador: Claudia Wilburn & Fraixa Albizu

Rodriguez

Locacion: Betsy Padin Gallery at La Liga



Memoria Elastica

Organizador: Eddy Lopez, Patricia Villalobos

Locacion: Cuadrado Gris



Exhibicion Jurada de Miembros

Organizador: Martin Garcia Rivera and Ada Rosa Rivera

Locacion: EAPD Main Gallery

Direccion: Norzagaray street end

Juramento en Sueño

Organizador: Logan Bishop, Graduate Fellowship Awardee

Locacion: EAPD, Amphitheater, 2nd floor

Direccion: Norzagaray Street End

Exposición de Haydee Landing, Galardonada con el Premio a la Trayectoria.

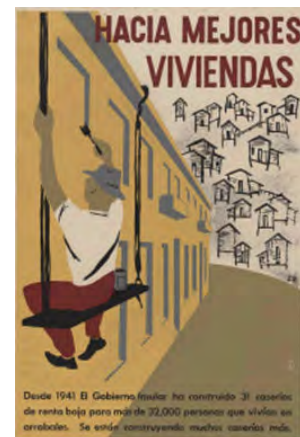
Organizador: Haydee Landing

Locacion: Casa De Libro

Print Pública

Organizador: Jade Hoyer

Locacion: UPR Gallery C at the Art Building



Sistema

Organizador: Sheila Goloborotko

Locacion: Museo de las Americas



Reinventando Invasivos: Aguafuertes en papel hecho de plantas invasivas.

Organizer: Rachel Singel

Location: EAPD, Amphitheater, 2nd floor

Address: Norzagaray Street End



La distancia mas pequeña entre nosotros: Desafiando la otredad y contando historias.

Organizer: Kelda Martensen

Location: San Cristobal Lobby

Address: 52 Calle del Cristo



Proyecto La Puedes Ver

Organizador: Lillian Young

Locacion: Museo de las Americas, Sala de Conferencias

Direccion: C. Beneficencia, San Juan, 00901



El Oceano Adentro - Un proyecto de impresión y video.

Organizador: Eveline Kolijn

Locacion: San Cristobal Lobby



DEMOSTRACIONES Y TALLERES

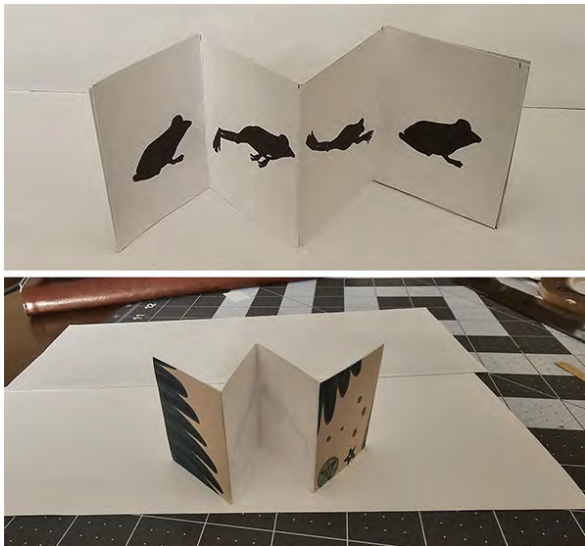
VIERNES 4

Aplicaciones del grabado en papel hecho a mano

Organizadores: Lars Roeder, Jesse Taylor
Locacion: EAPD - Paper Studio ROOM 205

Sesion 1: 9:30am - 11:30am / Sesion 3: 2:30pm - 4:30pm

Deja que los PULPATEROS te guíen a través de una hora de poder en la impresión con pulpa de papel en su presentación a presión, repleta de frenética dispersión de fibras y un caos maniático de matrices. Estos impresores pulposos demostrarán 1000 maneras de combinar papel hecho a mano con todo tipo de técnicas de impresión en esta sesión vertiginosa de sustratos empapados e innovación entintada. Así que levántate del sofá (pronunciado "cooch"), agarra bien tus marcos y prepárate para la zona de salpicaduras—es una fiesta de impresión con pulpa en Puerto Rico.



Todos los Libros-Nada de pegamento!

Organizadores: Claire White

Locacion: Hilton Caribe - Flamingo C & D

Sesion 1: 9:30am - 11:30am / Sesion 2: 12:00pm - 2:00pm

Me interesa el doble significado de la palabra "grabado" como grabación e impresión. También me interesa cómo los sufijos "-ando" y "-endo" transforman palabras en verbos continuos en español, al igual que "-ing" en inglés. Estas formas de libro crean la ilusión de movimiento. En el flipbook, las imágenes parecen moverse porque la mente completa los espacios que los ojos no registran. El zótopro funciona al girar, ya que el ojo retiene la imagen anterior mientras ve la siguiente. Además, depende de las ranuras y el marco para evitar que las imágenes se mezclen. Aunque inactivo, el libro en acordeón representa el movimiento a través de su diseño.

Los tres formatos de libro exploran el tema de la actividad continua y cómo las imágenes se registran en papel y son percibidas por el ojo humano.

Tonality in Letterpress Photopolymer

Organizers: Jennifer Scheuer and Francille Zhuang

Location: EAPD - Room 202 - Vandercook

En esta demostración, Jennifer Scheuer y Francille Zhuang presentarán un sistema de exposición casero y asequible utilizando equipos de fácil acceso para crear exposiciones para fotorolímico en letterpress, además de discutir estrategias para lograr buenas exposiciones. Muchas instalaciones no cuentan con una unidad de exposición para polímero, y este sistema ofrece a los artistas la posibilidad de transportar los materiales y crear placas mientras viajan o participan en residencias artísticas. Scheuer utiliza el fotorolímico en letterpress para crear esculturas de papel y libros de artista, ya que esta técnica le permite producir grandes cantidades de impresiones de manera rápida para sus complejas obras. Actualmente, Scheuer y Zhuang están investigando estrategias para traducir dibujos y lavados en placas tonales para letterpress como parte de un proyecto de investigación. Durante la demostración, presentarán ejemplos y compartirán estrategias para la creación de estas piezas.



Sesion 2 : 12:00pm - 2:00pm / **Sesion 3**: 2:30pm - 4:30pm



New ways in algraphy- from Kitchen litho to temporary laminated matrices

Organizadores: Tomasz Matczak

Locacion: EAPD Etching Studio ROOM 203

La algrafía es una técnica que utiliza aluminio y ácido fosfórico para crear la matriz. La litografía de cocina es una técnica de impresión planográfica (impresión desde una superficie plana) basada en el principio de repulsión entre el agua y el aceite. Para simplificar el proceso de algrafía, mostraré a los participantes cómo utilizar materiales simples como papel de aluminio de cocina, lápices, bolígrafos, marcadores permanentes, crayones de cera, jabón en barra y una bebida común sin alcohol para crear una matriz de impresión que pueda reproducirse en una edición regular de varias copias. Como base para sostener el papel de aluminio, utilizaremos placas de aluminio texturizadas, papeles tapiz con textura, lienzos, etc. Las imágenes creadas mediante este método tienen una calidad gráfica interesante. El objetivo de mi taller es popularizar técnicas de grabado accesibles, que puedan ser realizadas tanto por artistas avanzados como principiantes, ya sea en casa o en el estudio. También compartiré los resultados de mis experimentos con la técnica de frottage incorporada en el proceso de creación de la matriz.

Como alternativa, puedo proponer una demostración de ecolitografía utilizando ácido cítrico o repetir la presentación de 2020, que fue aceptada en ese entonces: Técnicas experimentales de litografía desde una perspectiva polaca.

Sesion 1: 9:30am - 11:30 am / **Sesion 2** : 12:00pm - 2:00pm / **Session 3**: 2:30pm - 4:30pm

Xylografia Pintada: Tinta y Gouache

Organizadores: Topher Alexander

Locacion: La Liga

Esta demostración guiará a los participantes a través de cada paso del proceso, desde la aplicación inicial hasta la obra terminada. Mostraré diversas técnicas para aplicar gouache sobre papel, recubrir la imagen con tinta china y llevar a cabo el proceso de lavado. Además, habrá una estación interactiva donde los asistentes podrán crear sus propias piezas en pequeño formato. Dado que este método es relativamente rápido, los participantes podrán completar su propia 'estampa pintada' en el transcurso de una hora.

Sesion 1: 9:30am - 11:30 am /

Sesion 2 : 12:00pm - 2:00pm /

Sesion 3: 2:30pm - 4:30pm



Collagraph and Transfer Pressure Printing

Organizadores: Sok Song

Locacion: EAPD Room 204: Takach Press

Esta demostración explorará la colografía y la impresión por presión, centrándose en técnicas que utilizan papeles de transferencia de grafito y placas de plexiglás entintadas. Sok presentará muestras de su trabajo y demostrará cómo crea placas de colografía sueltas y fijas utilizando diversos materiales y textiles. Abordará técnicas de entintado y métodos de impresión por transferencia para mejorar la composición, la textura y el detalle.

Además, explicará su proceso de impresión por transferencia de grafito, incluyendo el uso de diferentes niveles de presión y la creación de placas de transferencia personalizadas y a color con plexiglás y Duralar. El objetivo es introducir estos métodos, inspirar la experimentación y fomentar un ambiente colaborativo para el intercambio de ideas artísticas.

Sesion 1: 9:30am - 11:30 am /

Sesion 2: 12:00pm - 2:00pm

DEMOSTRACIONES Y TALLERES

SABADO 6

Animaciones Impresas

Organizadores: Poli Marichal

Locacion: Hilton Caribe - Flamingo C & D

El propósito principal de esta demostración es mostrar a los asistentes de SGCI cómo animar grabados utilizando programas digitales. La animación digital es cada vez más accesible y puede abrir nuevas posibilidades de expresión. Demostraré cómo importar archivos JPEG de grabados a Photoshop y dividir las imágenes en capas. Luego, estos archivos con capas en JPEG se importarán a MOHO PRO, donde se puede crear un esqueleto digital para la imagen seleccionada. Una vez que se tenga un personaje funcional basado en un grabado, se podrá animar utilizando herramientas especiales en la línea de tiempo. Anime Pro es un software de animación potente que ofrece herramientas avanzadas y un renderizado rápido de cuadros animados. Durante la demostración, animaré un grabado y lo exportaré como un archivo digital en formato MP4. También presentaré una selección de grabados terminados. La demostración completa y la presentación de la película durarán dos horas.



Sesion 2 : 12:00pm - 2:00pm



Intaglio Chine Collé

Organizadores: Mizin Shin

Locacion: EAPD Etching Studio ROOM 203

Esta técnica de intaglio Chine-Collé permite incorporar múltiples colores y/o diferentes diseños de imágenes—por ejemplo, imágenes impresas digitalmente—en una sola matriz, eliminando la necesidad de imprimir en múltiples capas. La demostración explorará el uso del Chine-Collé dentro del proceso de grabado en intaglio, empleando matrices de metal y acrílico. Se compartirán los siguientes aspectos: El proceso de preparación del papel de impresión y del adhesivo para la técnica de Chine-Collé. Métodos para teñir y preparar papel de color. La incorporación de múltiples colores o imágenes en un diseño que requiere un registro preciso.

Sesion 1 : 9:30am - 11:30am /

Sesion 3 : 2:30pm - 4:30pm

Reducciones Atómicas

Organizadores: Nathan Meltz
Locacion: EAPD - Estudio de Papel/Serigrafía
Salon 205

Reducciones Atómicas es una demostración técnica que presenta el uso del atomizador cerámico tradicional, una herramienta empleada por ceramistas, para crear reducciones en serigrafía. El demostrador Nathan Meltz mostrará cómo el atomizador puede utilizarse para generar texturas únicas y efectos visuales pictóricos. Esta técnica completamente analógica y carbono-neutral es una excelente adición al repertorio de cualquier taller de serigrafía que busque alternativas a los aerógrafos obstruidos y al desperdicio de botes de pintura en aerosol.

Sesion 2 : 12:00pm - 2:00pm /

Sesion 3: 2:30pm - 4:30pm



Camaras Hechas en Casa

Organizadores: Neal Cox
Locacion: EAPD Etching Studio ROOM 203



Sesion 1: 9:30am - 11:30 am /

Sesion 2 : 12:00pm - 2:00pm /

Sesion 3: 2:30pm - 4:30pm

Combinar la fotografía de baja tecnología con procesos de grabado fotomecánicos ofrece una vía fascinante para artistas y grabadores que no se inclinan naturalmente hacia las imágenes dibujadas tradicionalmente o que desean complementar dichas imágenes con la sintaxis de la fotografía rudimentaria.

Las alternativas a la nitidez de una cámara digital incluyen cámaras estenopeicas caseras, que han existido durante siglos, así como cámaras con lentes de un solo elemento. Esta demostración mostrará las posibilidades de diseñar y construir cámaras DIY (hazlo tú mismo) de alta calidad y baja tecnología, utilizando materiales y procesos comunes en las artes del libro y el grabado, con el fin de generar negativos fotográficos para su uso en el flujo de trabajo del grabador.

Los participantes obtendrán un conocimiento general sobre el diseño, la construcción y el uso de una cámara artesanal bien elaborada y visualmente atractiva. Se exhibirán ejemplos de las distintas fases de construcción. La demostración se centrará en consideraciones fundamentales del diseño, incluyendo tanto la funcionalidad óptima como el valor estético de la cámara, concebida como herramienta y como objeto.

Se proporcionará instrucción sobre el uso de la cámara para generar negativos destinados a procesos fotomecánicos como la colotipia y la serigrafía, así como a procesos alternativos como el cianotipo y la impresión con goma bicromatada. Se presentarán ejemplos de trabajos producidos con estas técnicas.

3 en 1 Usos para Placas de Photo-Litho

Organizadores: Carolyn Muskat

Locacion: UPR BA 210 - Litho Studio UPR

Desde aplicaciones de reproducción comercial hasta gráficos dibujados a mano y arte original, las planchas de impresión fotográfica han sido una parte integral del grabado durante más de 100 años. Para los artistas, estas posibilidades abren vastos horizontes de posibilidades de imagen, ya sea como imágenes independientes o en combinación con elementos dibujados a mano. Tratar las planchas de fotolitografía como un híbrido entre las planchas de aluminio tradicionales.

NO IMAGE AVAILABLE

Sesion 1: 9:30am - 11:30 am /

Sesion 2: 12:00pm - 2:00pm

EVENTOS MOBILES

Mural de Collage de Impresiones

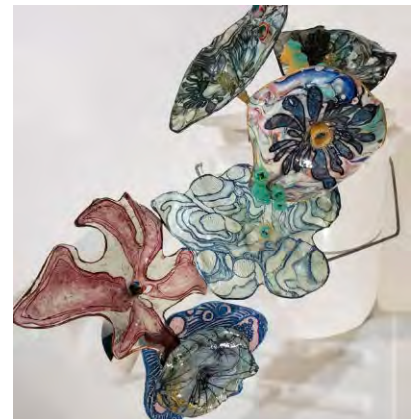
Jueves, Viernes, Sabado. Todo el dia

Locacion: N/A



Guia de Idiomas

¡Esté atento a Savannah Bustillo, quien estará repartiendo guías durante toda la conferencia!



Perspectiva es 20/20 (Hindsight is 20/20)

Jueves, Viernes, Sabado

Locacion: At the Vendor Fair, Hilton Caribe
(Los Rosales A & B Jueves 9 - 5, Viernes 9 - 5, Sabado al mediodia.)



FUERA DE LO CONVENCIONAL

Cometa Impreso

Locacion: Jueves, Abril 3, 9:00am-5:00pm

La Poza del Escambrón Playa

Viernes, Abril 4, 0:00-5:00pm

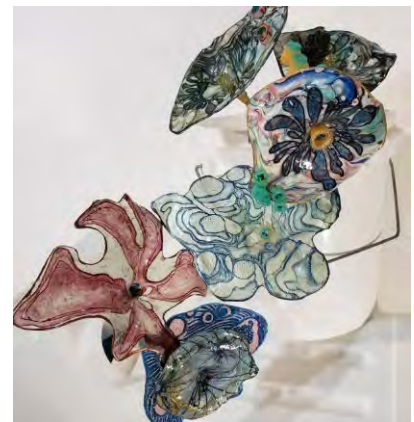
Castillo San Felipe del Morro (El Morro)



Sembrando

Viernes y Sabado, Todo el dia

Locacion: Caribe Hilton, San Cristobal Foyer



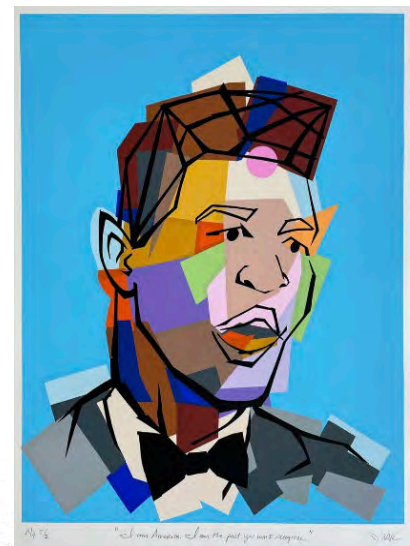
Decolonizando el Grabado: Dijando un Mundo de art Alternativo

Sabado, 4 de Abril 9:30am-11 am, Presentadores: cloudwhite, Imar Hutchins

Locacion: EAPD , Auditorio, 2do Piso

Este evento tambien es un panel y una exposicion pop-up.

Quizás la pregunta más común en la mente de los grabadores (y de los artistas en general) es cómo crear una práctica económicamente sostenible. Lo que yo llamo el "complejo industrial de depredación artística" históricamente ha trabajado en nuestra contra, creando un llamado "mundo del arte" que puede compararse con una forma de colonialismo. Es un sistema que beneficia a unos pocos y que, en general, extrae cruelmente el valor creado por los artistas. En pocas palabras, es un sistema activamente anti-artista, en el que los mejores intereses del creador rara vez son siquiera una consideración. Los grabadores podrían y deberían estar a la vanguardia de aplicar nuestra creatividad para desarrollar modelos comerciales alternativos, prácticas empresariales y formas de movernos por el mundo que nos centren a nosotros, en lugar de aceptar el sistema inherentemente explotador



FUERA DE LO CONVENCIONAL

Ponte Gráfico

Jueves, Abril 3, 7pm

Locacion: Galeria La Lineal, Rio Piedras



Entintando durante el dia

*pre-registracion requerida

Viernes, 4 de Abril, 3:30 - 5:00,

Locacion: Caribe Hilton : Boardroom 2

Sabado, 5 de Abril, 1:30 - 3:00,

Locacion: Caribe Hilton: Los Rosales C, D, E

PRINT HOP PAGE

Jueves en la Noche, despues del Panel Presidencial

El transporte comienza a las 5 pm y termina a las 10 pm

MAPA: <https://www.google.com/maps/d/u/0/edit?mid=1GSpJf8n2E0IRXDgqMS3f3z50FV05E&usp=sharing>

Ruta 1 ADA Bus

*Recogida - Entrega: Caribe Hilton - Plaza Totem, Casa De Libro, Museo de San Juan

Ruta 1 Coach

*Recogida - Entrega: Caribe Hilton - Plaza Colon (Chequea el mapa para direcciones caminando)

EAPD - Edificio 1

- Banderas de Rezo para Puerto Rico (patio)
- Expocision Jurada de Miembros (1er piso, galeria principal)
- Exposicion de Graduados, Logan Bishop (2do Piso Anfiteatro)
- Rachel Singel's Reinventando Invasivos: Aguafuertes en Papeles hechos de plantas invasivas (2do Piso, Anfiteatro)
- 2 exposiciones de Portafolios Tematicos en el buletin informativo cerca de la gran escalera.

EAPD - Edificio 2

(Exposiciones Pop up y portafolios temáticos estarán diponibles para ver durante la conferencia y perpanecerán así para la noche de la fiesta de galardonados ese Sábado)



Museo de las Americas

- Proyecto Puedes Verla
- IEA Ediciones - una tradicion de experimentacion and colaboracion a traves de residencias basadas en investigacion.
- Sistema
- Hacia Afuera / Hacia Adentro - Entre Grabado y Escultura

cont. next page



Casa De Libro

- Exposición de Galardonada de Trayectoria de una vida, Haydee Landing

Museo de San Juan

- La Huella Indeleble: Cumbre Gráfica de las Jornadas del Grabado Puertorriqueña

La Liga de Arte

- Portafolios Temáticos
- Printed with a Steamroller/Grabando in Movimiento

Ruta 2 ADA Bus + Coach (la misma ruta)

*Recogida - Entrega: Caribe Hilton - Universidad de Puerto Rico Rio Piedras, Edificio de Arte - La Recepción también sera en la Galería Ollier.

**Espera una demora de 45 minutos para la Recogida - Entrega debido al trafico.

Parada 1 - UPR Rio Piedras

- Edificio de Arte
 - Portafolios Tematicos
 - Galería A - Contemplaciones del Paisaje
 - Galería B - The “Old” New Normal/ La “vieja” nueva normalidad
 - Galería C - Print Pública
- Edificio de Humanidades
 - Galería Ollier: The Wind At Dawn / El Viento Al Amanecer

Parada 2 - Cuadrado Gris

- Memoria Elástica

Parada 3 - Galeria Guatibiri, Rio Piedras

- Una Buena Impresión

Parada 4 - La Lineal Art Shop and Gallery

- Ponte Gráfico: Presentacion de Impresiones corporales - show 7:00 pm

MISCELÁNEOS

1. Cometa Impreso - mapa del evento (Jueves)



Cometa Impreso - Locacion (Viernes):

Castillo San Felipe del Morro
501 Cll. Norzagaray
Viejo San Juan
San Juan, PR, 00901

2. Otros Mapas:

https://www.google.com/maps/d/u/0/viewer?mid=1GSpJJF8n2E_0IRXDgqMS3f3z50FV05E&ll=18.433020633157277%2C-66.08387090000001&z=13

MISCELÁNEOS

1. Cometa Impreso - mapa del evento (Jueves)



Cometa Impreso - Locacion (Viernes):

Castillo San Felipe del Morro

501 Cll. Norzagaray

Viejo San Juan

San Juan, PR, 00901

2. Otros Mapas:

https://www.google.com/maps/d/u/0/viewer?mid=1GSpJJF8n2E_0IRXDgqMS3f3z50FV05E&ll=18.433020633157277%2C-66.08387090000001&z=13